



Environment  
Canada Environnement  
Canada

Government  
Publications

CA1  
IA81  
-W31

3 1761 1176556966

# *Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act*

Annual Report for 2008



Canada

Front cover photos:

American ginseng (*Panax quinquefolius*) © Andrée Nault, Canada lynx (*Lynx canadensis*)  
© Gordon Court, Southern grey wolf (*Canis lupus nubilus*) © Gordon Court

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by the Minister of Environment, 2010.  
All rights reserved.

ISBN: 978-1-100-50444-5

Cat. No.: CW70-5/2008

Online in HTML and PDF

ISBN: 978-1-100-14178-7

Cat. No.: CW70-5/2008E-PDF



# *Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act*

Annual Report for 2008



Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761117655696>

## CONTENTS

<b>HIGHLIGHTS.....</b>	<b>ii</b>
<b>1 INTRODUCTION.....</b>	<b>1</b>
1.1 Purpose of WAPPRIITA.....	1
1.2 WAPPRIITA and the <i>Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora</i> .....	1
1.3 Responsibilities under WAPPRIITA .....	2
<b>2 WILD ANIMALS AND PLANTS IN TRADE .....</b>	<b>3</b>
2.1 CITES permitting system.....	3
2.1.1 Permitting system overview .....	3
2.1.2 Improvements to monitoring and security of CITES permits .....	4
2.2 CITES permits issued in 2008 .....	4
2.2.1 Export permits and re-export certificates.....	5
2.2.2 Export permits for multiple shipments.....	6
2.2.3 Multiple shipment stickers .....	7
2.2.4 Types of imports into Canada .....	7
2.3 Our trading partners .....	8
<b>3 ASSESSING THE RISK TO SPECIES FROM TRADE .....</b>	<b>9</b>
3.1 Non-detriment findings .....	9
3.2 Review of significant trade in specimens of Appendix II species .....	9
<b>4 COMPLIANCE PROMOTION AND ENFORCEMENT.....</b>	<b>10</b>
4.1 Compliance promotion.....	10
4.2 Enforcement activities .....	10
4.2.1 Inspections .....	10
4.2.2 Intelligence .....	11
4.2.3 Investigations .....	12
<b>5 INTERNATIONAL COOPERATION.....</b>	<b>16</b>
5.1 CITES committees and working groups .....	16
5.2 North American regional partners.....	16
5.3 International Expert Workshop on Non-Detriment Findings.....	17
5.4 North American Wildlife Enforcement Working Group (NAWEG).....	17
5.5 INTERPOL Wildlife Working Group (IWWG) .....	17
<b>6 FURTHER INFORMATION.....</b>	<b>18</b>

## HIGHLIGHTS

- Canada continued to represent the North American region on the *Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora* (CITES) Standing Committee, as it has done since 2004.
- Canada participated in the meetings of the CITES Standing Committee, Animals Committee and Plants Committee.
- Canadian jurisdictions issued 7426 CITES export permits and re-export certificates in 2008, resulting in 22 652 shipments of wildlife specimens, products and derivatives.
  - Of these 7426 export permits and re-export certificates, 208 permits were designated for multiple shipments, accounting for 15 040 shipments, or 66.4% of all shipments in 2008.
  - The majority of the permits issued in 2008 for mammals were for American black bears, while most of the exports for plants were for artificially propagated plants (mostly cultivated American ginseng).
- In 2008, 186 import permits were issued, primarily for the import of flora, followed by mammals and then other species groups such as reptiles and birds.
- Environment Canada conducted over 3080 WAPPRIITA-related inspections in 2008.
- Environment Canada carried out 403 investigations into poaching or trafficking incidents involving international or interprovincial movement of wildlife under the provisions of the applicable federal, provincial, territorial or foreign legislation.
  - Most of these investigations concluded with the confiscation and forfeiture of goods and/or the issuance of a ticket; however, many significant cases were also successfully prosecuted.
- Environment Canada increased its enforcement capacity by hiring 28 new enforcement officers for a total complement of more than 84 officers.
- Two major intelligence projects were underway in 2008 to examine the use of the Internet as a tool in the illegal trade of wildlife, and to examine priorities under Canada's four major wildlife acts, including WAPPRIITA.
- National CITES Scientific Authorities continued work on the development of standing non-detriment finding documents (scientific determinations regarding whether trade will be detrimental to the survival of a species) for highly traded Canadian species through a federal/provincial/territorial working group. In 2008, non-detriment finding reports were completed for the grey wolf and work continued on a non-detriment finding report for the polar bear.

## 1 INTRODUCTION

This report meets the Minister of the Environment's obligation, under section 28 of the *Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act* (WAPPRIITA), to report annually on the administration of the Act. This report covers the administration of the Act for the year 2008.

### 1.1 Purpose of WAPPRIITA

WAPPRIITA received Royal Assent on December 17, 1992, and came into force on May 14, 1996, when the *Wild Animal and Plant Trade Regulations* took effect. The purpose of WAPPRIITA is to protect Canadian and foreign species of animals and plants that may be at risk of overexploitation because of unsustainable or illegal trade, and to safeguard Canadian ecosystems from the introduction of harmful species. It accomplishes these objectives by controlling the international trade in wild animals and plants, as well as their parts and derivatives, and by making it an offence to transport illegally obtained wildlife between provinces or territories or between Canada and other countries.

### 1.2 WAPPRIITA and the *Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora*

WAPPRIITA is the legislative vehicle through which Canada meets its obligations under the *Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora* (CITES). WAPPRIITA provides authority in Canada for the regulation of trade in wild species (import, export, re-export) based on a system of permits, as required by the Convention. These permits can be issued if certain conditions are met and they must be presented before consignments of specimens are allowed to leave or enter the country.

Canada was one of the original Parties to this international agreement in 1973; by the end of 2008, CITES had been adopted by 173 sovereign states. One new Party, Oman, acceded to the Convention and brought it into force during 2008.

CITES sets controls on the trade and international movement of animal and plant species that have been, or may become, threatened with overexploitation as a result of trade pressures. Such species are identified by the Parties and are listed in one of three appendices to the Convention, according to the level of control considered necessary.

- Appendix I lists species that are threatened with extinction. Trade in these species is strictly regulated to ensure their survival and trade for commercial purposes is prohibited.
- Appendix II lists species that are not currently threatened with extinction but that may become so unless trade is strictly regulated to avoid overexploitation. Also listed in Appendix II are "look-alike" species that are regulated to provide additional protection for Appendix I species. Many species with healthy populations within Canada, such as black bears and wolves, are listed in Appendix II for this purpose.

- Individual Parties may list species found within their borders in Appendix III in order to manage international trade in those species. Canada has listed the walrus in this appendix.

In Canada, all animals listed as fauna and all plants listed as flora in the three Appendices to the Convention appear in Schedule I of the *Wild Animal and Plant Trade Regulations*. CITES permits are issued by the CITES national Management Authorities under WAPPRIITA.

### **1.3 Responsibilities under WAPPRIITA**

Environment Canada is the federal government department responsible for administering and enforcing WAPPRIITA. As required by CITES, Canada has designated national Management Authorities, which are responsible for issuing CITES permits (export and import) and advising on the administration of CITES. Under the Convention, Canada has also designated national Scientific Authorities, which advise on registration, non-detiment findings and other scientific matters. Management and Scientific Authorities are located in Environment Canada (which hosts the national CITES office) and in Fisheries and Oceans Canada (for fish and marine mammals). The Canadian Forest Service of Natural Resources Canada advises on forest-related issues within CITES. In addition, Management and Scientific Authorities in a number of provinces and territories are responsible for indigenous species leaving their jurisdictions. Permits for exports from these regions are issued by Environment Canada. The withdrawal of Manitoba as of December 15, 2007, has meant the issuance of over 1000 additional CITES permits for Environment Canada staff, representing an increase of approximately 30% over 2007, as well as a greater challenge for those implementing CITES outside of a jurisdictional mandate.

Memoranda of Understanding to support co-operative management, administration and enforcement of WAPPRIITA were established with Saskatchewan and Yukon in 1997, Alberta, Manitoba and the Northwest Territories in 1998, and British Columbia and Prince Edward Island in 1999. Because some provinces (Alberta, Saskatchewan, Quebec and Manitoba) no longer support the co-operative management and administration of the CITES program, the memoranda of understanding for those jurisdictions have to be revisited. Negotiations remain open to reach agreement on similar memoranda of understanding with the remaining jurisdictions. To provide for ticketing for WAPPRIITA offences under the *Contraventions Act*, the Department of Justice Canada signed agreements with Ontario in 1996, Prince Edward Island and New Brunswick in 1997, Manitoba in 1998, Nova Scotia and Quebec in 2000 and British Columbia in 2006. Within budget limits, negotiations remain open to reach similar ticketing agreements with other provinces and territories.

Enforcement of WAPPRIITA is overseen by Environment Canada and is carried out by five regional offices (Pacific and Yukon; Prairie and Northern; Ontario; Quebec; and Atlantic) in co-operation with other federal agencies such as the Canada Border Services Agency, as well as with provincial and territorial wildlife agencies. Customs officials play a key role at ports of entry, manually verifying and validating CITES permits and referring shipments to Environment Canada personnel for inspection.

## 2 WILD ANIMALS AND PLANTS IN TRADE

### 2.1 CITES permitting system

#### 2.1.1 *Permitting system overview*

CITES depends on international co-operation to regulate cross-border movement of wildlife through a global system of permits that are verified at international borders. In Canada, CITES permits are issued under the authority of WAPPRIITA. There are different permit requirements depending on the Appendix in which a species is listed. For example, Appendix I species require both an export permit from the exporting country and an import permit from the importing country, while Appendix II species require only an export permit.

Permit issuance occurs through federal, provincial and territorial agencies according to their legislative mandate. Types of CITES permits that are issued by Canada are described in Table 1.

Environment Canada's National Office issues all import permits, all export permits on behalf of Alberta, Manitoba, Saskatchewan and Quebec, and all export permits and import permits for non-indigenous species from British Columbia.

Environment Canada's Ontario Region issues some export permits on behalf of Ontario (in agreement with the Province of Ontario).

Fisheries and Oceans Canada issues most of the export permits that involve fish and marine mammals.

Other than Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Quebec and British Columbia (in the case of non-indigenous species), the provinces and territories issue CITES export permits for their indigenous species (e.g., bears, wolves and other furbearers) leaving their jurisdictions. The provincial or territorial jurisdictions issuing the CITES export permits may not relate to the jurisdictions of the take of the specimens. For example, if a polar bear hunted in Nunavut were exported provincially to a taxidermist in Ontario, Ontario would issue the CITES export permit.

**Table 1. Types of Canadian CITES permits issued in 2008.**

Type of permit or certificate	Description, including examples of the purposes for permits
Export permit	Issued to authorize a specimen of a species in any of the CITES appendices to be exported from the country of origin. Multiple shipments under a permit can be authorized when the applicant intends to make multiple transactions during the period for which the permit is valid. Export permits are valid for up to one year.
Re-export certificate	After a specimen (animal, plant or its parts or derivatives) has been exported from one country to another, as authorized by an export permit, a re-export certificate is required to then authorize the export of this specimen from the second country to a third one. Re-export certificates are valid for up to one year.
Import permit	Issued by the country of import for all Appendix I species. Must be issued before an export permit is issued. Import permits are valid for up to one year.
Temporary movement certificate	Issued to authorize travelling exhibitions for pre-CITES or captive-bred animals. Appendix I specimens require both an import permit and an export permit. Temporary movement certificates are valid for up to three years.
Certificate of ownership	Issued to authorize frequent cross-border movement of personally owned pets (also known as a Pet Passport). Certificates of ownership are valid for up to three years.
Scientific certificate	Issued to scientific institutions for Appendix I, II and III species. May be used for preserved, dried, or embedded museum and herbarium specimens, and live plant material. May not be used for live animals. Scientific certificates are valid for up to three years.

### **2.1.2 Improvements to monitoring and security of CITES permits**

The CITES national Management Authorities, in co-operation with the CITES national Scientific Authorities, launched a working prototype of the CITES Electronic Permitting System (CEPS) in 2007. Throughout 2008, the national Management Authorities continued to test and evaluate the CEPS prototype. While this system is in production, both the CITES Permits System and CEPS are being used for the issuance of permits.

## **2.2 CITES permits issued in 2008**

Canada's wildlife exports were primarily artificially propagated specimens of native plants—mostly American ginseng—and wild-harvested animals (primarily the American black bear).

### 2.2.1 Export permits and re-export certificates

Export permits are issued by Canada for specimens (animals, plants, their parts or derivatives) of CITES-listed species that originated in Canada and are being exported from Canada for the first time. Export permits are therefore good indicators of Canada's wildlife resources traded under CITES. In 2008, Canada issued 6560 export permits.

In addition to tracking the trade of specimens of wildlife species originating within Canada, the issuance of re-export certificates allows the tracking of specimens that were imported to Canada under the authorization of export permits (issued by foreign states), and that are then re-exported from Canada. During 2008, Canada issued 866 re-export certificates.

In total, 7426 export permits and re-export certificates were issued by Canada in 2008, serving to authorize 22 652 shipments.

The number of CITES export permits and re-export certificates issued in 2008 by Canadian jurisdictions are presented in Table 2. Please note the jurisdictions issuing the export permits may not relate to the jurisdictions of the take of the specimens.

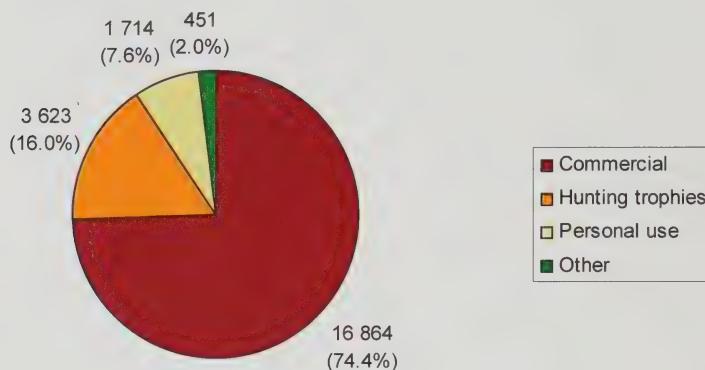
*Table 2. CITES export permits and re-export certificates issued by Canadian jurisdictions in 2008.*

Canadian jurisdiction	Number of export permits and re-export certificates issued	Share of export permits and re-export certificates issued (%)
<b>Federal</b>		
Environment Canada	4393	59.16
Fisheries and Oceans Canada	125	1.68
<b>Provincial and territorial</b>		
British Columbia*	1666	22.44
Ontario	891	12.00
Yukon	165	2.22
Newfoundland and Labrador	99	1.33
Northwest Territories	37	0.50
Nova Scotia	27	0.36
New Brunswick	19	0.26
Nunavut	4	0.05
Prince Edward Island	0	—
Quebec*	—	—
Alberta*	—	—
Saskatchewan*	—	—
Manitoba*	—	—
<b>TOTAL</b>	<b>7426</b>	<b>100.00</b>

\* Alberta (as of January 1, 1995), Saskatchewan (as of July 1, 2004), Quebec (as of November 1, 2005) and Manitoba (as of December 15, 2007) ceased issuing CITES permits. British Columbia does not issue permits involving exotic species. CITES permits for exports from these regions are issued by Environment Canada.

Of the 22 652 shipments that were authorized in 2008, 16 864 shipments (74.4%) were for commercial purposes, 3623 (16.0%) for hunting trophies, 1714 (7.6 %) for personal use, 266 (1.2%) for scientific purposes, 61 (0.3%) for zoos, 51 (0.2%) for circuses and travelling exhibitions, 39 (0.2%) for medical (including biomedical research) purposes, and 34 (0.1%) for other purposes.

**Figure 1. Number and purposes of shipments authorized by CITES export permits and re-export certificates issued in 2008.**



Export permits and re-export certificates can authorize the export of more than one specimen and of more than one species, and must list the wild animals and their parts or derivatives that are authorized. In 2008, mammals were the most listed species group on export permits and re-export certificates, and included the American black bear, the grey wolf, the bobcat, the Canadian lynx, the grizzly bear, the Florida panther, the polar bear and the Northern river otter. With regards to flora, artificially propagated specimens of American ginseng remain the most exported species.

## **2.2.2 Export permits for multiple shipments**

An export permit may authorize multiple (two or more) shipments, and is valid for up to one year from the date of issue. This one-year time frame allows an applicant to conduct a large number of transactions over a fixed period.

Of 7426 export permits and re-export certificates issued in 2008, 208 were designated for multiple shipments. These 208 permits served to authorize 15 040 shipments (66.4% of authorized export shipments in 2008). The largest share of export permits for multiple shipments were issued to nurseries, growers or distributors of American ginseng, representing 13 319 shipments.

### **2.2.3 *Multiple shipment stickers***

In 2007, the CITES national Management Authorities implemented a new, simplified permitting procedure for the export of small quantities of artificially propagated American ginseng (up to 4.5 kg for personal use), allowing each shipment to be accompanied by a permit sticker that identifies the permit number under which the multiple shipments are authorized.

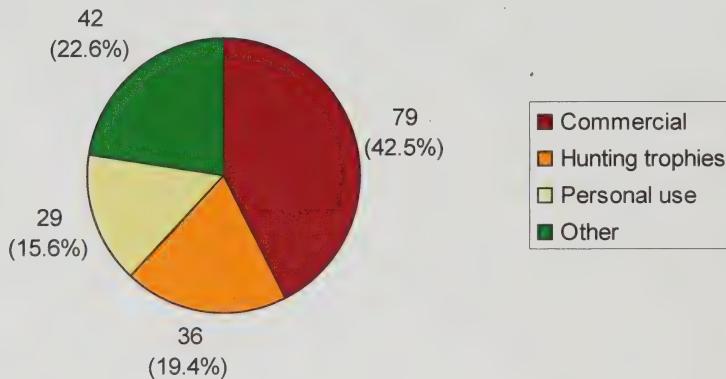
In 2008, 13 319 shipments of artificially propagated American ginseng were exported using this new procedure, representing a more than 300% increase over the 4340 shipments reported in 2007. Of all export shipments authorized in 2008, 58.8% were for American ginseng.

### **2.2.4 *Types of imports into Canada***

Canada collects and records data from CITES export permits issued by other countries, which are submitted to Environment Canada at the time of entry into Canada. In 2008, 186 import permits were issued, in which 96.4% of the listings related to Appendix I, 3.4% to Appendix II and 0.2% to Appendix III CITES species. Foreign export permits are also collected by the Canada Border Services Agency for specimens being imported into Canada and are returned to the CITES Canada office of Environment Canada. A wide variety of species- and wildlife-related items were imported, including reptiles, primates, orchids, cacti, furs and timber. A large proportion of the wildlife goods, mostly in the form of plant products, is imported into Canada from Asia.

In 2008, of these 186 import permits issued, 79 (42.5%) were for commercial purposes, 36 (19.4%) for hunting trophies, 29 (15.6%) for personal use, 18 (9.7%) for circuses and travelling exhibitions, 12 (6.5%) for zoos, 9 (4.8%) for scientific purposes, and 3 (1.6%) for other purposes.

**Figure 2. Number and purposes of shipments authorized by CITES import permits issued in 2008.**



Import permits can authorize the import of more than one specimen and of more than one species, and must list the wild animals and their parts or derivatives that are authorized. In 2008, flora was the major species group for specimens listed on import permits, accounting for 57% of the listings, followed by the mammal species group, accounting for 27% of the listings, with all other species groups such as reptiles and birds accounting for 16% of listings.

## 2.3 Our trading partners

Canada's major trading partners under CITES, particularly for exports, are the United States, the 27 countries that make up the European Union, and the countries of East and Southeast Asia.

In 2008, the United States continued to be a major importer of live artificially propagated plants, particularly cacti. The largest importers of Canadian wild animal specimens in the European Union were Germany, France, Italy, Spain, Denmark, Great Britain and Sweden. Canada's most significant trade to Asia, particularly East and Southeast Asia, was artificially propagated ginseng, accounting for most of Canada's foreign market for ginseng.

### **3 ASSESSING THE RISK TO SPECIES FROM TRADE**

#### **3.1 Non-detriment findings**

Countries exporting specimens of species listed on CITES Appendix I or Appendix II must provide a scientific determination that such export will not be detrimental to the survival of the species. This is referred to as a “non-detriment finding.” Some jurisdictions, such as the United States and the European Union, enforce regulations that are stricter than those of CITES, leading to a higher level of scrutiny of exporting countries and their non-detriment findings.

In Canada, non-detriment findings may be determined on a permit-by-permit basis and, for more heavily traded species, developed as a standing document. Although there is no agreed standard for non-detriment findings, material providing guidance on how to prepare standing non-detriment findings has been prepared by the CITES Secretariat and the International Union for Conservation of Nature. Canada uses this material to structure non-detriment finding reports.

In 2008, a non-detriment finding report was completed for the grey wolf. The report was developed through a federal/provincial/territorial CITES authorities consultation and with expert advice of the Canadian Furbearer Management Committee. The Canadian Wildlife Directors Committee recommended publication of the final report, at which point it was made publicly available. Work also continued in 2008 on a non-detriment finding report for the polar bear.

#### **3.2 Review of significant trade in specimens of Appendix II species**

The significant trade review process was developed within the CITES Animal Committee and Plant Committee to monitor trade on a global level, focusing on species for which international trade is a concern and for which evidence suggests efforts towards sustainable management could be improved.

During the 17th meeting of the Plants Committee, Canada was asked to clarify the domestic status of a Canadian medicinal plant, American ginseng, as well as to provide a basis for negative non-detriment findings. With this information, the Committee considered the management of American ginseng in Canada satisfactory and it was not entered into the Review of Significant Trade.

During the 23rd meeting of the Animals Committee, due to concerns raised by non-governmental organizations, Canada provided information on the status and management practices for three Canadian species (black bear, river otter and Sandhill Crane). The Animals Committee Working Group concluded that it was not necessary to enter these species into the Review of Significant Trade. No other Canadian species were entered into the review.

## 4 COMPLIANCE PROMOTION AND ENFORCEMENT

### 4.1 Compliance promotion

Compliance with WAPPRIITA is monitored by such means as checking permits, auditing importers' and exporters' declarations, conducting inspections at ports of entry, conducting routine or spot inspections of wildlife businesses, sharing information with the Canadian Border Services Agency and other national and international agencies, gathering intelligence, and following up on reports from the public (e.g., through Crime Stoppers).

Environment Canada works in partnership with a broad range of enforcement partners to ensure compliance with WAPPRIITA, including the Canadian Border Services Agency, the United States Fish and Wildlife Service, Fisheries and Oceans Canada, Transport Canada, the Royal Canadian Mounted Police and provincial and territorial law enforcement bodies and conservation authorities, among others. Work is underway to develop and implement memoranda of understanding with several partners and to conduct joint inspection activities and border blitzes at international ports of entry and interprovincial borders.

Environment Canada is an active partner on the international stage in ensuring compliance with CITES. In 2008, Environment Canada was preparing to host the CITES e-commerce workshop scheduled to take place in Vancouver in 2009 (see Section 5.2.2, Intelligence). In addition, Environment Canada was engaged in preparing identification sheets for newly listed CITES species and the Identification Guide on Falcons and Trade. Environment Canada enforcement officers participated in interviews and prepared media releases for television, radio and print media.

### 4.2 Enforcement activities

As part of its 2007 budget, the Government of Canada provided Environment Canada with funds to hire and train new enforcement officers over a period of two years. In 2008, Environment Canada used its portion of these funds to increase its enforcement capacity by hiring 28 new enforcement officers, for a total complement of more than 84 officers. A six-week training course was put together, to be offered in 2009, which includes CITES and WAPPRIITA training on legislation and occupational health and safety during inspections.

#### 4.2.1 Inspections

Environment Canada began collecting comprehensive inspection statistics in 2006 as part of its reporting for the National Inspection Plan. In April 2008, Environment Canada refined the inspection priorities under the plan to include species listed in CITES' Appendix I, commercial activities, live species and species listed under Schedule II of the *Wild Animal and Plant Trade Regulations* (invasive species). These priorities were chosen in recognition of the fact that many

high-profile species and products (e.g., ivory, aquatic species and tropical woods) are most at risk when they are traded in commercial quantities.

Environment Canada's inspection statistics were recorded by fiscal year for the reporting period. Environment Canada conducted 3156 WAPPRITA inspections during the 2007–2008 fiscal year, and 2878 such inspections in the 2008–2009 fiscal year. Approximately 20% of these inspections pertained to commercial shipments.

#### **4.2.2 *Intelligence***

Environment Canada's Wildlife Intelligence Program has been in existence for about 10 years, and involves the collection of operational and tactical intelligence, which supports both the investigations and inspections programs, as well as strategic intelligence and analysis in order to monitor national and international trends.

In 2008, Environment Canada's Wildlife Intelligence Program undertook two major projects: the Strategic Intelligence Project, to examine priorities under the four wildlife acts, including WAPPRITA; and the CITES e-commerce workshop, a project to examine the trading of CITES species over the Internet.

##### **Strategic Intelligence Project**

The Strategic Intelligence Project was launched in May 2008. The project was designed to analyze regional enforcement activities to identify priorities under the four acts that guide Environment Canada's wildlife enforcement and strategic engagement opportunities, namely the *Species at Risk Act*, the *Migratory Birds Convention Act, 1994*, the *Canada Wildlife Act* and WAPPRITA. As part of the first phase of the project, a questionnaire was developed and circulated to personnel from Environment Canada's Canadian Wildlife Service and Wildlife Enforcement Directorate. The questionnaire was intended to gather information in order to

- analyze current enforcement activities under the four acts in each region;
- identify engagement issues with key stakeholders;
- develop a clear understanding of Environment Canada's conservation priorities under the four acts;
- identify opportunities for more targeted engagement by the enforcement personnel and key stakeholders; and
- recommend operational changes to facilitate more effective engagement in regional, national and international wildlife conservation and enforcement activities.

This information is intended to inform a strategic intelligence plan that will make recommendations on how resources can best focus on the most pressing enforcement issues related to the four acts and on strategic engagement opportunities.

### **CITES e-commerce workshop**

At the 14th meeting of the CITES Conference of the Parties (CoP 14), held in June of 2007, a recommendation was made to examine the use of the Internet as a tool for the illegal trade in wildlife. In response to the CITES recommendations, Environment Canada launched a project to address this question, as well as to identify CITES-listed indigenous and non-indigenous species targeted for trade in and out of Canada. This project includes both open source research as well as interviews with wildlife officers across Canada. Throughout 2008, Environment Canada's Intelligence Program staff was busy completing research and interviews in order to finalize this project.

Also following the 2007 CoP 14 meeting, CITES asked Canada to host an international e-commerce workshop to discuss how the Internet affects wildlife trading in their country. In 2008, Environment Canada was actively engaged with managing the logistics for this 2009 conference in Vancouver.

#### ***4.2.3 Investigations***

Between January 1 and December 31, 2008, Environment Canada carried out 403 investigations into poaching or trafficking incidents involving the international or interprovincial movement of wildlife under the provisions of the applicable federal, provincial, territorial or foreign legislation. Most of these investigations concluded with the court-ordered confiscation and forfeiture of goods, which also included court-imposed penalties.

Many significant cases, including some of a precedent-setting nature, have been prosecuted or completed successfully. Examples are set out below.

#### **Illegal importation/exportation of queen conch (*Strombus gigas*) meat**

Operation Shell Game was a joint investigation involving wildlife enforcement officers in Vancouver, Toronto, Québec and Halifax, as well as special agents from the United States Fish and Wildlife Service, and fisheries enforcement officers from the United States National Oceanic and Atmospheric Administration in Buffalo, New York and Miami, Florida. The investigation led to the dismantling of a major smuggling organization of queen conch meat, an internationally protected endangered species listed under Appendix II in CITES.

The smuggling operation was responsible for illegally importing and/or exporting the equivalent of nearly seven fully loaded semi-trailers of queen conch meat from several Caribbean and South American countries to Canada and the United States. According to documents filed in Canadian and American courts in September 2007, it was alleged that 119 978 kg of protected queen conch meat from the Dominican Republic, Haiti, Jamaica, Honduras and Colombia was shipped between 2004 and 2006 to Canada using false descriptions (i.e., whelk meat) to avoid detection by officials.

**Violation/legislation:** A Vancouver-based corporation and its CEO were charged with 12 counts of illegal importation and/or exporting queen conch meat under WAPPRIITA. Two Florida, United States residents were charged separately with two counts each in respect of the same illegal operations. A resident of Montréal with Haitian citizenship was also charged.

**Action taken:** The investigation determined that, in January 2005, two shipments of queen conch were exported to Florida by the Vancouver-based corporation without the necessary CITES permits. Between July of 2005 and March of 2006, five shipments of queen conch were imported by this corporation from Haiti (labelled and declared as whelk, a non-CITES, cold-water species of mollusk). The queen conch meat was subsequently repackaged and relabelled and then exported to Florida, again without CITES permits. The Vancouver-based corporation agreed to be the importer and exporter of record for these shipments from Haiti, in return for a “service fee” of between US\$1 to US\$1.15 per pound.

**Results:** On January 4, 2008, the Vancouver-based corporation entered a guilty plea in the Vancouver Provincial Court to two counts under WAPPRIITA and was fined a total of \$78,566.94, of which \$10,000 was deposited into the Environmental Damages Fund, a fund administered by Environment Canada on behalf of the Government of Canada. The Fund provides courts with a way to direct money from fines to work to restore and protect the environment. The two Florida residents were also convicted and each fined \$20,000 for their roles in the smuggling ring, half of which was credited to the Environmental Damage Fund.

On March 20, 2008, the Montréal resident pleaded guilty in Toronto, Ontario under an agreed statement of facts to one count of illegally importing queen conch, from Haiti to the United States via Canada, without a CITES permit. The Court ordered the offender to pay a fine of \$1,000 and he was further directed to pay \$24,000 to the Environmental Damages Fund.

### **Illegal importation of elephant ivory**

**Violation/legislation:** Smuggling African elephant ivory from Cameroon to the United States, both directly into and through Canada. African elephants are listed under Appendix I of CITES and their parts and derivatives are therefore protected under WAPPRIITA and its regulations.

**Action taken:** In autumn 2002, Environment Canada wildlife enforcement officers were alerted by concerned citizens that products made from endangered species, including ivory from elephants, were being advertised for sale on the Internet. An investigation identified the central person involved in the scheme. In 2002, this person, then working from Cameroon, shipped or arranged shipments of ivory to be sent to Montréal. Once in Montréal, the goods were repackaged for shipment to customers in the United States and were then declared as being of Canadian origin in an attempt to evade scrutiny by border officials.

During 2003, the same concealment method was used to ship raw tusks, including those of juvenile elephants, directly from Cameroon to the United States. Forensic testing confirmed that the ivory intercepted during the investigation came from at least 24 elephants and had a resale value of approximately \$178,000.

By the end of December 2003, sufficient evidence had been obtained to lay charges against this person in the United States, the final destination of the ivory. In early 2004, officials learned that the accused had returned to Canada from Cameroon and, on February 2, 2004, the accused was arrested by Toronto police under a provisional extradition warrant.

**Results:** In December 2007, the accused was extradited to the United States, where the accused pleaded guilty on March 21, 2008 to four United States federal felony charges relating to the smuggling of elephant ivory in a United States District Court in Akron, Ohio. A \$100,000 fine was imposed to be paid to the African Elephant Conservation Fund, which supports projects that enhance sustainable conservation programs to ensure the effective, long-term conservation of African elephants. The convicted was also was sentenced to five years in a federal prison in the United States.

### **Illegal importation of leopard pelts and African rock python skin**

**Violation/legislation:** Illegally importing CITES species, including two Appendix I CITES-listed leopard pelts and one Appendix II CITES-listed African rock python skin.

**Action taken:** The skin and pelts were imported into Canada at Toronto's Lester B. Pearson International Airport from the Democratic Republic of the Congo via France without a CITES permit. On November 20, 2006, Canadian Border Services Agency officers discovered the skin and pelts individually wrapped in garbage bags amongst food items, which included smoked fish and vegetables.

**Results:** On April 28, 2008, the defendant was found guilty in the Ontario Court of Justice, Provincial Division, Toronto, on two counts of illegally importing CITES species pursuant to section 6(2) of WAPPRIITA. The Court ordered the offender to pay a fine of \$4,000 for the two leopard pelts and \$1,000 for the python skin, plus a victim surcharge of \$1,135, for a total penalty of \$6,135. The skin and pelts were all ordered forfeited.

### **Illegal importation of Burmese pythons**

**Violation/legislation:** Illegally importing 11 Burmese pythons, an Appendix II CITES-listed species. One person was charged under section 6(2) of WAPPRIITA for illegally importing the pythons without the required CITES permit. One count laid under section 6(1) of WAPPRIITA was withdrawn.

**Action taken:** The WAPPRIITA section 6(1) count related to the import of several non-CITES-listed species contrary to the laws of the United States, namely 25 leopard geckos and one Florida king snake. This matter was enforced pursuant to the *Contraventions Act*. The reptiles were discovered by Canadian Border Services Agency officers at Lansdowne, Ontario on June 14, 2007, during a routine secondary examination. The accused, a known reptile distributor, initially admitted to bringing in the geckos only for non-commercial use.

**Results:** On September 30, 2008, the defendant pleaded guilty to one count under section 6(2) of WAPPRIITA for illegally importing 11 Burmese pythons and was ordered to pay a fine of \$2,500, of which \$1,500 was to be directed toward the Environmental Damages Fund. The offender was given nine months to pay the fine and all CITES and non-CITES animals were ordered forfeited.

### **Illegal interprovincial transport of wildlife**

**Violation/legislation:** Illegally transporting wildlife across interprovincial boundaries in contravention of WAPPRIITA, section 6(3); transporting white-tailed deer without a valid permit from the Province of Alberta to the Province of Saskatchewan; and one count of violating WAPPRIITA, section 8(a) for knowingly possessing white-tailed deer being transported in contravention of the Act.

**Action taken:** The white-tailed deer were live game farm animals from a business operation and were being transported from Alberta to Saskatchewan. The *Saskatchewan Wildlife Act* requires that an import permit be obtained prior to any wildlife being transported into the province. In addition to the provincial import permit requirement, a transportation authorization permit is required from the Canadian Food Inspection Agency to enable the interprovincial movement of animals, and to assist in the prevention of disease that would be harmful to native wildlife or to domestic game farm animals.

**Results:** On February 11, 2008, after a very lengthy court, the accused pleaded guilty in the Saskatchewan Provincial Court, North Battleford and was fined \$1,200 for each count.

## 5 INTERNATIONAL COOPERATION

### 5.1 CITES committees and working groups

In 2008, Canada participated in a number of committees and working groups to ensure sustained co-operation with other partners in the *Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora* (CITES), both regionally and internationally. These groups, including the CITES Standing Committee, the CITES Plants Committee and the CITES Animals Committee, work towards more effective implementation and enforcement of the Convention and conservation of wildlife resources in trade. Decisions made by these bodies affect Canada's obligations under CITES and greatly influence the decisions ultimately taken at the Conferences of the Parties.

Canada continued to serve as the representative for the North American region on the CITES Standing Committee. The 57th meeting of the Standing Committee, held in Geneva from July 14 to 18, 2008, addressed a heavy agenda, including developing indicators for the CITES Strategic Plan for 2008–2013; financial matters; purpose codes on CITES permits; review of the scientific committees; electronic permitting; and trade and conservation issues for great ape, elephant, tiger, sturgeon and bigleaf mahogany species. Over 20 decisions and recommendations were adopted.

Canada was also very active in the work of both the Animals Committee and the Plants Committee, participating in a number of key working groups, according to Canada's priorities and role as alternate representative for North America on the Plants Committee. Canada was recognized by the Plants Committee and other countries for strong leadership and positive contribution as chair of the Plants Committee's Timber Working Group. In November 2008, Canada also participated in a side meeting of the steering committee for the CITES International Non-Detriment Finding Workshop, held in Mexico. Canada was actively engaged in meeting preparations as co-chair of the Perennial Plants Working Group.

### 5.2 North American regional partners

In 2008, Canada met with its North American counterparts via the 13th meeting of the Canada/Mexico/United States Trilateral Committee for Wildlife and Ecosystem Conservation and Management. CITES Management, Scientific and Enforcement Authorities shared information via the CITES Working Table and Law Enforcement Working Table of the Trilateral Committee. The agenda included preparatory work for the 57th meeting of the CITES Standing Committee, as well as the periodic review of species in the *Felidae* (cat) family and the non-detriment finding workshop. Since a significant volume of Canada's wildlife trade occurs between countries in the CITES North American region (Canada, the United States and Mexico), co-operation with regional partners is essential. Environment Canada continued to co-operate with the United States' Fish and Wildlife Service and Mexico's Procuraduría Federal de Protección al Ambiente to provide in-service training for enforcement inspectors.

## **5.3 International Expert Workshop on Non-Detriment Findings**

From November 17 to 22, 2008, Canada participated in the International Expert Workshop on Non-Detriment Findings, held in Cancun, Mexico. Canada served on the Steering Committee and attended the workshop, the goal of which was to provide guidance to CITES Authorities on the processes, methods and information needed to formulate non-detriment findings. CITES national Scientific Authorities' representatives from Fisheries and Oceans Canada and the province of British Columbia participated in the Mammals Working Group. Scientific Authorities' representatives from the Canadian Forest Service and Environment Canada participated in the Trees Working Group and the Perennial Plants Working Group, respectively. Canada prepared and presented a number of species-specific case studies (grizzly bear, Canada yew and American ginseng) and co-chaired the Perennial Plants Working Group.

## **5.4 North American Wildlife Enforcement Working Group (NAWEG)**

Environment Canada is directly involved in the North American Wildlife Enforcement Working Group (NAWEG). The nature of Environment Canada's participation has varied over the years. Canada chairs the NAWEG on a rotational basis with the United States and Mexico. In 2008, Environment Canada was represented at the NAWEG conference in the United States and was engaged in preparations to host the 2009 NAWEG conference.

## **5.5 INTERPOL Wildlife Working Group (IWWG)**

INTERPOL is the world's largest international police organization, with 187 member countries. The INTERPOL Wildlife Working Group (IWWG; prior to 1998 called the INTERPOL Sub Group on Wildlife Crime) represents several CITES member countries within INTERPOL. Since 1994, the group has met on a regular basis to exchange enforcement ideas and strategies on how INTERPOL could assist in maintaining and supporting an international network of enforcement contacts with expertise in wildlife crime.

In October 2008, the IWWG met at the INTERPOL General Secretariat in Lyon, France, concurrent with the INTERPOL Environmental Crime Working Group. Also in 2008, Environment Canada continued its involvement in the planning stages of an INTERPOL training program directed towards francophone African nations to provide training around inspections, investigations and intelligence of wildlife crime.

## 6 FURTHER INFORMATION

More information about WAPPRIITA is available on the CITES–Canada website at [www.cites.ec.gc.ca](http://www.cites.ec.gc.ca) or from the following:

Canadian Wildlife Service  
Environment Canada  
Ottawa, Ontario K1A 0H3  
Telephone: 819-997-1840  
Fax: 819-953-6283

Email: [cites@ec.gc.ca](mailto:cites@ec.gc.ca)

Courriel : [cites@ec.gc.ca](mailto:cites@ec.gc.ca)

Télécopieur : 819-953-6283  
Téléphone : 819-997-1840  
Ottawa (Ontario) K1A 0H3  
Environnement Canada

Service canadien de la faune

CITES à l'adresse [www.cites.ec.gc.ca](http://www.cites.ec.gc.ca) ou communiquer avec le :  
Pour plus de renseignements sur la WAPRITA, veuillez consulter le site Web canadien de la

## 6 INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES

En octobre 2008, l'IWG s'est réuni au Secrétariat général d'INTERPOL à Lyon, en France, en même temps que le Groupe de travail d'INTERPOL sur le crime environnemental. En 2008, l'environnement Canada a poursuivi sa participation aux phases de planification d'un programme de formation d'INTERPOL sur les inspections, les enquêtes et les renseignements sur les crimes aux espèces sauvages à l'intention des pays francophones de l'Afrique.

avec ses 187 Etats membres, INTERPOL est la plus importante organisation policière internationale. Le Groupe de travail d'INTERPOL sur les crimes liés à la faune (IWG, appelé plus couramment pour échapper au malencontreux terme d'application de la loi et des stratégies sur la faune dont le Sous-groupe d'INTERPOL sur les crimes liés aux espèces sauvages jusqu'en 1998), représente les membres de la CITES au sein d'INTERPOL. Depuis 1994, le groupe s'est réuni régulièrement pour échanger des idées sur l'application de la loi et des stratégies sur la faune.

INTERPOL pourra contribuer au maintien et à l'application d'un réseau international de personnes-ressources en application de la loi, spécialisées en crimes liés aux espèces sauvages.

## 5.5 Groupe de travail d'INTERPOL sur les crimes liés à la faune (IWG)

Environement Canada participe directement aux travaux du Groupe nord-américain sur l'application des lois sur les espèces sauvages (NAWEG). La nature de sa participation a évolué au fil des ans. Le Canada préside le NAWEG à tour de rôle avec les États-Unis et le Mexique. En 2008, Environnement Canada a été représenté à la Conférence du NAWEG aux États-Unis et s'est consacré aux travaux préparatoires en vue d'accueillir la Conférence du NAWEG en 2009.

## 5.4 Groupe nord-américain sur l'application des lois sur les espèces sauvages (NAWEG)

DU 17 au 22 novembre 2008, le Canada a participé à l'atelier international d'experts sur les avis nationales de la CITES de Péchés et Océans Canada et de la Province de la Colombie-Britannique sur les pratiques aux travaux du Groupe du Service canadien des forêts et d'Environnement Canada sur les scénarios nationaux de la CITES du travail sur les mammifères. Les représentants des autorités formulars des avis de commerce non préoccupante. Les représentants des autorités centrales participent aux travaux du Groupe de travail sur les mammifères. Les représentants des autorités nationales de la CITES de Péchés et Océans Canada et de la Province de la Colombie-Britannique ont participé aux travaux du Groupe de travail sur les mammifères. Les représentants des autorités formulars des avis de commerce non préoccupante. Les représentants des autorités centrales des espèces partiellement (ours grizzli), si du Canada et gînesse à cinq foilles) et a co-présidé le Groupe de travail sur les plantes vivaces.

## 5.3 Atelier international d'experts sur les avis de commerce non préjudiciable

avec nos partenaires régionaux est essentielle. Environnement Canada a continué de collaborer avec le Fish and Wildlife Service des États-Unis et le Procurement Federal de Protection animal Américaine du Mexique pour assurer la formation en cours d'emploi des inspecteurs chargés de l'application de la loi.

En 2008, le Canada a rencontré ses homologues nord-américains à l'occasion de la 13<sup>e</sup> réunion du Comité tripartite nord-Amérique-Mexique-États-Unis sur la conservation et la gestion des espèces sauvages et des écosystèmes. Les organes de gestion, les autorités scientifiques et les autorités responsables de l'application de la CITES ont partagé des informations sur l'interprétation de la loi. L'ordre du jour comporte une réunion préparatoire à la 57<sup>e</sup> réunion du Comité permanent de la CITES, l'examen périodique des espèces de la famille des Felidae (les chats) et l'atelier sur les avis de commerce non préjudiciable. Puisqu'il y a un volume important d'échanges commerciaux d'espèces sauvages du Canada entre les pays de la région nord-américaine de la CITES, soit le Canada, les États-Unis et le Mexique, la collaboration (les chats) et l'atelier sur les avis de commerce non préjudiciable. Puisqu'il y a un volume important d'échanges commerciaux d'espèces sauvages du Canada entre les pays de la région nord-américaine de la CITES, soit le Canada, les États-Unis et le Mexique, la collaboration

## 5.2 Partenaires régionaux nord-américains

Le Canada a également été actif au sein du Comité pour les animaux et du Comité pour les plantes, participant à un grand nombre de groupes de travail clés, comme tenu des priorités du Comité pour les plantes, certaines desquelles sont établies pour les solides de leadership du Canada et sa contribution positive en qualité de président du travail sur les bois d'ébène du Comité pour les plantes. Ces communes recommandent de reconnaître le rôle solide de leadership du Canada et sa contribution positive en qualité de président du travail sur les plantes vivaces. Le Canada a activement pris part à la préparation de réunions en qualité de co-président du Groupe de travail sur les plantes vivaces.

Le Canada a continué de représenter la région de l'Amérique du Nord au Comité permanent à la 57<sup>e</sup> réunion de la CITES, à Genève du 14 au 18 juillet 2008, le Comité permanent a suivi un ordre du jour chargé, qui comprend l'établissement d'indicateurs pour le Plan stratégique de la CITES pour la période 2008-2013; des questions financières; les codes sur les permis de la CITES selon les usages; l'examen des communes scientifiques; la délivrance électronique de la CITES et de son rôle de représentant suppléant de l'Amérique du Nord au sein du Comité pour les plantes, participant à un grand nombre de groupes de travail clés, comme tenu des priorités du Comité pour les plantes, certaines desquelles sont établies pour les solides de leadership du Canada et sa contribution positive en qualité de président du travail sur les plantes vivaces.

En 2008, le Canada a participé aux travaux d'un certain nombre de comités et de groupes de travail pour assurer une coopération durable avec d'autres partenaires au titre de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES), tels que l'atelier régional de la Côte d'Ivoire intitulé « Les groupes, dont le Comité permanent de la CITES, le Comité pour les plantes et le Comité pour les animaux de la CITES, peuvent renforcer l'efficacité de la mise en œuvre et de l'application de la Convention et de la convention à renforcer l'efficacité de la mise en œuvre et de l'application de la CITES et ont un impact notable sur les décisions qui sont prises, en définitive, aux Conférences des Parties. »

## 5.1 Comités et groupes de travail de la CITES

### 5 COOPÉRATION INTERNATIONALE

**Résultats :** Le 11 février 2008, après des longues procédures, l'accuse a plaidé coupable devant la cour provinciale de North Battleford de la Saskatchewan, et a été condamné à payer une amende de 1 200 \$ par chef d'accusation.

**Measuring Price :** Les coûts, qui proviennent d'un ramach à gérer et appartenant à une entreprise commerciale, émanent transports de l'Alberta à la Saskatchewan. La Saskatchewan Wildlife Act exige l'obtention d'un permis d'importation avant le transport de toute espèce sauvage dans la province. Outre le permis d'importation provincial, un permis de transport doit aussi être obtenu auprès de l'Agence canadienne d'inspection des maladies susceptibles d'être nocives pour la faune locale ou pour d'animaux, afin de prévenir les maladies susceptibles d'être nocives pour la faune locale ou pour les animaux domestiques des fermes à gérer.

**Violation législative :** il est question de transport illégal d'espèces sauvages, transgressant les frontières interprovinciales, en infraction au paragraphe 6(3) de la APPRITA; de transport de certes de Virginie sans permis valide de la province d'Alberta à la province de la Saskatchewan; et d'une infraction en vertu de l'alinéa 8(a) de la APPRITA, pour la possession délibérée de certes de Virginie en cours de transport en infraction à la loi.

Transport interprovincial illégal d'espèces sauvages

**Résultats :** Le 30 septembre 2008, l'accuse a plaidé coupable à un chef d'accusation en vertu du paragraphe 6(2) de la **WAPPRLTA**, pour l'importation illicite de 11 pythons moulés et à être condamné à payer une amende de 2 500 \$, dont 1 500 \$ devaient être versés directement au Fonds pour dommages à l'environnement. Le contrevenant avait neutre moi pour payer l'amende, et tous les animaux, qui ils soient visés ou non par la CITES, ont été confisqués sur ordre du tribunal.

Measuring price: L'accusation au titre du paragraphe 6(1) de la **WAPPRITA** concerne la limitation illégale, selon les lois américaines, de plusieurs espèces dans les ammexes de la CITÉS, soit 25 gécos leopards et une couleuvre tachetée de Floride. L'accusation a été portée en vertu de la *Loi sur les contraventions*. Les répliques ont été découvertes par les agents de l'Agence des services frontaliers du Canada à Lansdowne, en Ontario, le 14 juin 2007, durant une inspection secondaire de routine. L'accuse, qui est un fournisseur connu de répliques, avait déclaré initialement qu'il avait importé les gécos moyument à des fins non commerciales.

**Violation/legislation :** Cetie cause conceme l'importation illegale de 11 pythons moulies, une espèce inscrite sur la liste de l'Amende II de la CITES. Une personne a été accusée d'importation illégale de pythons sans permis de la CITES, au titre du paragraphe 6(2) de la WAPPRITA. Une accusation au titre du paragraphe 6(1) de la WAPPRITA a été rejetée.

## Importation illégale de pythons molures

Les résultats : Le 28 avril 2008, la Cour de justice de l'Ontario, Division provinciale de Toronto, a accusé à la juge coupable sous deux chefs d'accusation d'importation illégale d'espèces vives par la CITES au titre du paragraphe 6(2) de la WAPPRIITA. Il a été condamné à payer des amendes de 4 000 \$ pour les deux pêches supplémentaires de 135 dollars, pour un montant total de 6 135 \$. Les peaux ont été confisquées sur ordre du tribunal.

**Measuring Price :** Les deux ont été importées au Canada à L'aéroport international Lester B. Pearson de Toronto, en provenance de la République démocratique du Congo en passant par la France, sans permis de la CITES. Le 20 novembre 2006, les agents de l'Agence des services frontaliers du Canada ont découvert les deux emballes individuellement dans des sacs à ordures, au côté de produits alimentaires, dont du poisson fumé et des légumes.

**Violation/Legislation :** Ce cas porte sur l'importation illégale d'espèces vives par la CITES, incluant deux pêcheurs de léopards figurant sur la liste de l'Annexe I à la CITES et une paire de python de Seba inscrit sur la liste de l'Annexe II.

### Importation illégale de deux léopards et de python de Seba

**Results :** En décembre 2007, l'accusée a été extradée aux États-Unis où elle a plaidé coupable, le 21 mars 2008, à quatre accusations d'actes délictueux graves, en vertu des lois fédérales, liées à la contrebande d'ivoire d'élephants, devant la cour de district des États-Unis à Akron, en Ohio. Elle a été condamnée à verser une amende de 100 000 \$ au fonds de conservation de l'élephant d'Afrique, qui appuie des projets qui améliorent les programmes de conservation durable des espèces d'Afrique, qui assure la conservation efficace à long terme des éléphants d'Afrique. Celle-ci a également été condamnée à cinq ans dans une prison fédérale des États-Unis.

**Violation :** Vers la fin de décembre 2003, les prévenues recueillies étaient suffisantes pour porter des accusations contre cette personne aux États-Unis, la destination ultime de l'ivoire. Au début de 2004, les agents ont appris que la personne avait quitté le Cameroun pour revenir au Canada, et le 2 février 2004, elle a été arrêtée par la police de Toronto sous le coup d'un mandat d'extradition provisoire.

**Measuring :** En 2003, la même méthode frauduleuse a été utilisée pour expédier des denrées d'élephants brutes, notamment d'élephantaux, directement du Cameroun aux États-Unis. Des analyses médicales ont confirmé que l'ivoire intercepté provenait d'un nombre minimum de 24 éléphants et avait une valeur commerciale d'environ 178 000 \$.

**Violation/Legislation :** En automne 2002, des agents d'applications de la loi sur la faune d'Environnement Canada ont été alertés par des citoyens inquiets du fait que des produits provenant d'espèces en voie de disparition, notamment de l'ivoire d'élephant, étaient mis en vente sur Internet. Une enquête a révélé l'identité de la principale personne en cause. En 2002, cette personne, qui travaille alors au Cameroun, a expédié ou fait expédier de l'ivoire à Montréal. Une fois arrivée à Montréal, la marchandise a été remballée et expédiée à l'ivoire d'élephant, en étant déclarée comme étant d'origine canadienne pour échapper à l'impôt des agents frontaliers.

**Measuring Price :** En automne 2002, des agents d'applications de la CITES et les parties et produits dérivés sont donc protégés en vertu de la APPRTA et de ses règlements. Les éléphants canadiens figuraient à l'Annexe I de la CITES ou indirectement en passant par le Canada. Les éléphants africains figuraient à l'Annexe I de la CITES ou indirectement en passant par le Canada. Les éléphants africains ont été envoyés au Canada directement d'ivoire d'élephants africains, envoyé au

### Importation illégale d'ivoire d'élephants

Le 20 mars 2008, le résident de Montréal a placé une coupable à l'oratoire, en Ontario, suivant un exposé conjoint des faits, à un chef d'accusation d'importation illicéale de char de porc de l'UE. L'ordre mondial au contraire de payer une amende de 1 000 \$ et de verser un montant supplémentaire de 24 000 \$ au Fonds pour dommages à l'environnement.

**Violations législatives :** Une entreprise ayant son siège à Vancouver et son PDG ont fait l'objet de 12 accusations d'importation et/ou d'exportation illicelles, soit accusés séparément sous la APPRILLA. Deux résidents de la Floride, aux États-Unis, ont été accusés séparément sous deux chefs d'accusation pour ces mêmes opérations illicelles. Un résident de Montréal, de citoyenneté haïtienne, a également été accusé.

l'importation et l'exportation illégales de char de strombes géants (Strombus gigas)

Plusieurs cas importants, dont certains ont créé des précédents, ont donné lieu à des poursuites ou à des enquêtes qui ont mené à la condamnation des coupables. Des exemples de cas sont présentés ci-après.

Du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2008, Environnement Canada a réalisé 403 enquêtes sur des incidents de bracommage ou de traffic liés à la circulation intermationale ou interprovinciale d'espèces sauvages au titre des dispositions des lois fédérales, provinciales, territoriales ou étrangères applicables. La plupart de ces enquêtes se sont soldées par la confiscation des produits ainsi que par des amendes imposées par un tribunal.

### 4.2.3 Enquêtes

À l'issue de la CDP14 de 2007, la CITES a demandé au Canada d'organiser un atelier international sur le commerce électronique afin d'examiner les incidences d'Internet sur le commerce sauvage dans les différents pays. En 2008, Environnement Canada s'est employé à élaborer une étude logistique de cette conférence qui se tiendra en 2009 à Vancouver.

À la 14<sup>e</sup> Conference des Parties de la CITES (CD14) tenue en juin 2007, une recommandation a été formulée en vue d'examiner l'utilisation d'Intrernet comme outil pour le commerce illégal des espèces sauvages. Donnant suite aux recommandations de la CITES, Environment Canada a lancé un projet pour absorber cette question, et pour cibler les espèces menacées indigènes qui sont visées par le commerce se déroulant autant à l'intérieur qu'à l'extérieur du Canada. Le projet prévoit la recherche de sources ouvertes, ainsi que des entrevues auprès des agents de protection de la faune à travers le Canada. Au cours de l'année 2008, le personnel du programme de renseignements d'Environment Canada sera occupé à réaliser des recherches et des entrevues afin de conclure ce projet.

Atelier de la CITE sur le commerce électronique

Ces informations constitueront la base d'un plan de renseignements stratégiques qui permettra de formuler des recommandations sur la meilleure façon de concentrer les ressources sur les aspects les plus pressants de la mise en application de la loi au titre des quatre lois et sur les possibilités de mobilisation stratégique.

de bien comprendre les priorités d'environnement Canada en matière de conservation au titre des quatre lois ; de dégager les possibilités de mieux cibler la participation du personnel d'application de la loi et des principaux intervenants ; de recommander des changements opérationnels pour faciliter une participation plus efficace dans les activités de conservation et d'application de la loi relativement aux espèces sauvages à l'échelle régionale, nationale et internationale.

## 4.2.2 Renseignements

Les statistiques d'inspections d'Environnement Canada ont été compilées pour la période de complète renouvellement. Environnement Canada a mené 3 156 inspections au titre de la WAPPRTA durant l'exercice 2007-2008 et 2 787 inspections durant l'exercice 2008-2009. Environnement Canada a mené 1 100 de ces inspections visant des expéditions commerciales.

En 2006, Environment Canada a commencé la collecte de statistiques d'inspections le cadre du Plan national d'inspection. En avril 2008, Environment Canada a revu les demandes le cadre du Plan pour inclure les spécificités à l'Annexe I de la CTES, les priorités d'inspection du Plan pour inclure les spécificités à l'Annexe II du Règlement sur le commerce d'espèces animales et végétales sauvages (espèces chahutantes). Ces priorités ont été établies en tenant compte du fait que de nombreux produits et espèces populaires (par exemple, l'ivoire, les espèces aquatiques et les essences tropicales) sont les plus à risque lorsqu'ils font l'objet d'un commerce intensif.

#### 4.2.1 Inspections

## 4 PROMOTION DE LA CONFORMITÉ ET APPLICATION DE LA LOI

### 4.1 Promotion de la conformité

La conformité aux dispositions de la WAPPRTA est vérifiée par divers moyens, tels que le contrôle des permis, la vérification des déclarations des importateurs et des exportateurs, les inspections effectuées aux points d'entrée, les inspections régulières et ponctuelles des exploitants commerciales d'espèces sauvages, le partage d'informations avec l'Agence des services frontaliers du Canada, le Fish and Wildlife Service des États-Unis, Peche et Oceans Canada, Transports Canada, la Gendarmerie royale du Canada et les organismes provinciaux et territoriaux chargés de l'application de la loi et les offices de protection de la nature. Des démarques sont en cours pour élaborer et mettre en œuvre un protocole d'entente avec divers partenaires et mener des inspections conformes et des opérations clair et aux points d'entrée internationaux et aux frontières provinciales.

Sur la scène internationale, l'Environnement Canada participe activement aux activités d'assurance de la conformité à la CITES. En 2008, le Ministère s'est préparé à accueillir l'Atelier de la CITES sur le commerce électronique qui doit se tenir à Vancouver en 2009 (voir la section 4.2.2). Renseignements, l'Environnement Canada s'est également employé à préparer des réflexes d'identification pour les espèces nouvelles inscrites à la CITES, ainsi qu'un guide d'identification des facultés qui contribuent au succès de l'application de la CITES.

Sur la scène internationale, l'Environnement Canada participe activement aux activités d'assurance de la conformité à la CITES. En 2007, le Ministère a remis à l'Agence des fonds le cadre de son budget de 2007, le gouvernement du Canada a remis à l'Environnement Canada des fonds pour le recrutement et la formation de nouveaux agents d'application de la loi sur une période de deux ans. En 2008, l'Environnement Canada a utilisé une partie de ces fonds pour renforcer sa capacité d'application de la loi en recrutant 28 nouveaux agents, portant à plus de 84 agents l'effectif total. Un programme de formation de la CITES et de la WAPPRTA sur la législation, ainsi que sur la santé et la sécurité au travail durant les inspections, finit d'exécution en 2009, incluant la formation de la CITES et de la WAPPRTA sur la législation, des entrevues et préparation des agents à l'application de la loi d'Environnement Canada ont participé à des entrevues et préparation des agents à l'application de la loi d'Environnement Canada sur les modifications à la loi d'Environnement Canada qui concernent les modifications sur leur commerce. Les agents d'application des facultés qui contribuent au succès de l'application de la CITES, ainsi que la radio et la presse écrite.

### 4.2 Activités d'application de la loi

Dans le cadre de son budget de 2007, le gouvernement du Canada a remis à l'Environnement Canada des fonds pour le recrutement et la formation de nouveaux agents d'application de la loi sur une période de deux ans. En 2008, l'Environnement Canada a utilisé une partie de ces fonds pour renforcer sa capacité d'application de la loi en recrutant 28 nouveaux agents, portant à plus de 84 agents l'effectif total. Un programme de formation de la CITES et de la WAPPRTA sur la législation, ainsi que sur la santé et la sécurité au travail durant les inspections, finit d'exécution en 2009, incluant la formation de la CITES et de la WAPPRTA sur la législation, des entrevues et préparation des agents à l'application des modifications à la loi d'Environnement Canada qui concernent les modifications sur leur commerce. Les agents d'application des facultés qui contribuent au succès de l'application de la CITES, ainsi que la radio et la presse écrite.

À la 23<sup>e</sup> réunion du Comité pour les animaux, en réponse aux inquiétudes formulées par des organismes non gouvernementaux, le Canada a fourni des renseignements sur la situation et sur les pratiques de gestion de trois espèces canadiennes (l'ours noir, la louve de rivière et la guenon du Canada). Le Groupe de travail du Comité pour les animaux a conclu qu'il n'y avait pas lieu d'inclure ces espèces dans l'étude de commerce important. Aucune autre espèce canadienne n'a été intégrée dans cette étude.

À la 17<sup>e</sup> réunion du Comité pour les Plantes, le Canada a été invité à fournir des précisions sur la situation nationale d'une plante médicinale du pays, à savoir le ginseng à rhizome, et à fournir une base pour les avis négatifs de commerce non préjudiciable. Ayant reçu les informations demandées, le Comité a estimé que la session de cette plante au Canada était satisfaisante et qu'elle ne ferait pas l'objet de l'étude de commerce importante.

Le processus d'étude du commerce important a été élaboré par le Comité pour les animaux et le Comité pour les plantes de la CITES, afin de surveiller le commerce des espèces sauvages à l'échelle du globe, en portant une attention particulière aux espèces dont le commerce nécessite d'accroître les efforts en vue de leur gestion durable. L'information est toutefois préoccupante et pour les espèces des indices semblent indiquer la nécessité d'agir pour les plantes de la CITES, afin de préserver le commerce.

### INSCRITES À L'ANNEXE II

#### 3.2. Étude du commerce important de spécimens d'espèces

En 2008, un rapport d'avis de commerce non préjudiciable a été établi pour le loup gris. Ce rapport a été préparé dans le cadre d'une consultation entre les autorités fédérale-provinciales et les autorités de la CITES, avec les avis d'experts du Canadian FurBearer Management Committee (comité canadien de gestion des animaux à fourrure). Le Comité des directeurs canadiens de la faune a recommandé la publication d'un rapport final, qui a été rendu public. Les travaux se sont poursuivis en 2008 pour la préparation d'un avis de commerce non préjudiciable pour l'ours polaire.

Le Canada utilise ces lignes directrices pour structurer ses rapports d'avis de commerce non préjudiciable. Ces lignes directrices sont préparées par la nature, puis remises au Comité canadien de la CITES, avec les avis d'experts du Canadian FurBearer Management Committee (comité canadien de gestion des animaux à fourrure). Le Comité des directeurs canadiens de la faune a recommandé la publication d'un rapport final, qui a été rendu public. Les travaux se sont poursuivis en 2008 pour la préparation d'un avis de commerce non préjudiciable pour l'ours polaire.

Le Canada, les avis de commerce non préjudiciable peuvent être établis individuellement pour chaque des permis ou, pour les espèces qui font l'objet d'un commerce plus intensif, dans le cadre de documents permanents. Bien qu'il y ait pas de norme commune en ce qui concerne les règlements administratifs, comme celles des États-Unis et de l'Union européenne, application des règles administratives, comme celles de la CITES, ce qui entraîne un examen plus rigoureux des pays qui exportent des espèces. Ces règles sont établies pour assurer la survie des espèces. Ces règles sont établies pour assurer la survie des espèces.

#### 3.1. AVIS DE COMMERCE NON PRÉJUDICIALE

### 3. EVALUATION DES RISQUES POSÉS PAR LE COMMERCE SUR LES ESPÈCES

Les permis d'importation, qui peuvent autoriser l'importation de plusieurs spécimens et de plusieurs espèces, doivent indiquer les animaux sauvages et leurs parties ou produits dérivés qui sont autorisés. En 2008, la flotte était le principal groupe indiqué sur les permis d'importation, représentant 57 p. 100 du total, suivie du groupe des mammifères (27 p. 100), puis de tous les autres groupes d'espèces, tels que les reptiles et les oiseaux (16 p. 100).

Les principaux partenaires commerciaux du Canada dans le cadre de la CITÉS, notamment pour les exportations, sont les États-Unis, les 27 pays de l'Union européenne et les pays de l'Asie de l'Est et du Sud-Est.

En 2008, les États-Unis étaient toujours un grand importateur de plantes vivantes reproduites artificiellement, surtout le cactus. Au sein de l'Union européenne, les plus grands importateurs d'animaux sauvages d'origine canadienne étaient l'Allemagne, la France, l'Italie, l'Espagne, le Danemark, la Grande-Bretagne et la Suède. Le principal produit canadien exporté vers l'Asie, notamment l'Asie de l'Est et du Sud-Est, était le ginseng à clind foliolles reproduit artificiellement, qui représente l'essentiel du commerce étranger du Canada pour cette espèce.

## 2.3 Partenaires commerciaux

Le rapport annuel de 2008 sur la WAFFITA

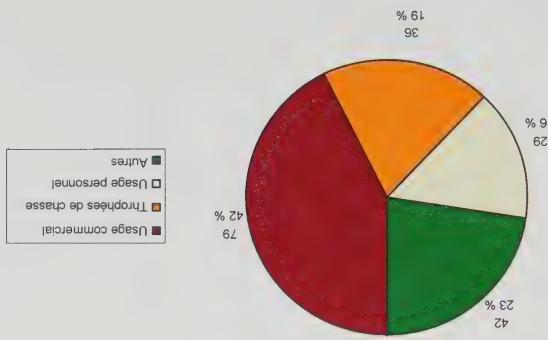


Figure 2. Nombre d'expéditions autorisées par des permis d'importation de la CITES délivrées en 2008 selon leur usage

En 2008, sur les 186 permis d'importation délivrés, 79 (42,5 p. 100) étaient pour des usages commerciaux, 36 (19,4 p. 100) pour des trophées de chasse, 29 (15,6 p. 100) pour des usages personnels, 18 (9,7 p. 100) pour des critiques et des expositions ambulantes, 12 (6,5 p. 100) pour des zoos, 9 (4,8 p. 100) pour des usages scientifiques et 3 (1,6 p. 100) pour d'autres usages.

Le Canada reçut une demande sur les permis d'exportation de la CITES de 1'Amérique du Nord, 0,2 p. 100 sur des espèces menacées à l'Amérique du Sud, 3,4 p. 100 sur des espèces de l'Amérique centrale et 0,2 p. 100 sur des espèces menacées à l'Amérique centrale. L'Agence des services frontaliers du Canada reçut également les permis d'exportation étrangères pour des spécimens importés du Canada et les achémine aux bureaux de la CITES. L'Agence des services frontaliers du Canada reçut également les permis d'exportation étrangères pour des spécimens importés du Canada et les achémine aux bureaux de la CITES. L'Agence des services frontaliers du Canada, soit importées au Canada en provenance de l'Asie.

## 2.2.4 Types d'importation au Canada

En 2008, 13 319 colis de gisements à ciel folioles reproduit artificiellement ont été exportés grâce à cette nouvelle procédure, ce qui représente une augmentation de plus de 300 p. 100 par rapport aux 4 340 expéditions déclarées en 2007. Sur le nombre total d'expéditions autorisées en 2008, 38,8 p. 100 étaient des expéditions de gisements à ciel folioles.

Expédition sera accompagnée d'une étiquette-permis indiquant le numéro de permis autorisant les expéditions multiples.

En 2007, les organisations nationaux de gestion de la CITES ont mis en œuvre une nouvelle procédure simplifiée de délivrance de permis pour l'exportation de petites quantités de ginseng à ciel et terre. Les folioles reproduit artificiellement (jusqu'à 4,5 kg pour usage personnel), selon laquelle chaque

## 2.2.3 Etiquettes pour expéditions multiples

Sur les 7 426 permis d'exportation et certificats de réexpédition délivrés en 2008, 208 visaient des expéditions multiples. Ces 208 permis ont servi à autoriser 15 401 expéditions (soit 664 p. 100 des expéditions d'exportation autorisées en 2008). La majorité des permis d'expéditions multiples (96,4 p.) sont destinés à l'exportation autorisée (soit 15 040 expéditions soit 664 p. 100 des expéditions multiples). Ces 208 permis ont été délivrés à cours d'une période donnée.

Valide pendant un an à compter de sa date de délivrance, un permis d'exportation peut autoriser des expéditions multiples (deux expéditions ou plus). Cette période de validité d'un an permet au demandeur d'effectuer plusieurs expéditions au cours d'une période donnée.

## 2.2.2 Permis d'exportation pour expéditions multiples

Les permis d'exportation et certificats de réexpédition délivrés en 2008 visaient les expéditions multiples spécifiques reproduites artificiellement et le ginseng à ciel folioles étiolé de nouveau pour la vente à l'exportation. Ces permis sont destinés à l'exportation autorisée (soit 16 864 expéditions soit 74 % des expéditions multiples). Ces permis sont destinés à l'exportation autorisée (soit 16 864 expéditions soit 74 % des expéditions multiples).

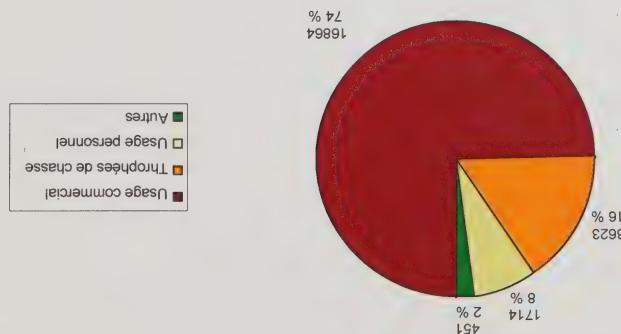


Figure 1. Nombre d'expéditions autorisées par des permis d'exportation et des certificats de réexpédition de la CITES délivrés en 2008 selon leur usage

Sur les 22 652 expéditions autorisées en 2008, 16 864 envois (74,4% p. 100) étaient pour des usages commerciaux, 3 623 (16,0% p. 100) pour des trophées de chasse, 1 714 (7,6% p. 100) pour des usages personnels, 2 966 (1,2% p. 100) pour des usages scientifiques, 61 (0,3% p. 100) pour des zoos, 51 (0,2% p. 100) pour des curiosités et des expéditions ambulantes, 39 (0,2% p. 100) pour des usages médicaux (notamment la recherche biomédicale) et 34 (0,1% p. 100) pour d'autres usages.

La Colombie-Britannique ne délivre pas de permis pour les espèces excessives. Les permis de la CITES pour les exportations de ces régions sont délivrés par l'Environment Canada.

1a) b) 2. Permis d'exportation et certificats de reexpédition de la CITIEs deliveries par des administrations canadiennes en 2008

Le Canada délivre des permis d'exportation pour des spécimens (d'animaux, de plantes, de leurs parties et des produits dérivés) d'origine canadienne, inscrits aux annexes de la CITES, qui sont exporées du Canada pour la première fois. A ce titre, ces permis sont de bons indicateurs des ressources sauvages canadiennes faisant l'objet de commerce dans le cadre de la CITES. En 2008, le Canada a émis 6 560 permis d'exportation.

En plus de permettre le suivi du commerce des spécimens d'espèces sauvages d'origine canadienne, la délivrance de certificats de réexportation permet de suivre également les spécimens qui ont été d'abord importés au Canada. En 2008, le pays a émis 866 certificats de autres pays, puis réexportés depuis le Canada. En 2008, le Canada a obtenu permis d'exportation (délivré par la CITES) délivrées en 2008 par les administrations canadiennes. Il est à noter que les administrations délivrant les permis d'exportation ne sont pas nécessairement les mêmes que celles qui ont régi la capture.

Le tableau 2 indique le nombre de permis d'exportation et de certificats de réexportation délivrés au Canada à délivrer 7 426 permis d'exportation et certificats de réexportation, qui ont servi à autoriser 22 652 expéditions.

## 2.2.1 Permis d'exportation et certificats de réexportation

Les exportations d'espèces sauvages canadiennes concernant principalement des spécimens d'espèces de plantes indigènes reproduites artificiellement — surtout le ginseng à cinq folioles — et d'animaux sauvages capturés (surtout l'ours noir d'Amérique).

## 2.2 Permis de la CITES délivrés en 2008

En 2007, les organismes nationaux de gestion de la CITES, en collaboration avec les autorités scientifiques nationales de la CITES, ont lancé un prototype fonctionnel du système électronique de délivrance de permis de la CITES (sot CEPs, pour CITES Electronic Permitting System). Les essais et les évaluations du prototype par les organismes nationaux de gestion sont poursuivis depuis 2008. Pendant la période où le système est en cours de production, les deux systèmes de permis de la CITES et du CEPs sont utilisés pour la délivrance de permis.

## 2.1.2 Amélioration de la surveillance et de la sécurité des permis de la CITES

Type de permis ou de certification, incluant des exemples d'utilisations du permis	Permis d'exportation	Permis d'importation	Certificat de circulation provisoire	Certificat de propriété	Délivré aux institutions scientifiques pour les espèces inscrites aux Annexes I, II et III. Peut être utilisé pour les plantes vivantes et les spécimens conservés, sauf ou sous inclusion de musées et d'herbiers, mais non pour les animaux vivants. La période de validité de ce certificat de propriété est de trois ans.	Certificat scientifique
Descriptif, incluant des exemples d'utilisations du permis	Descriptif à l'une des annexes de la CITES à partir de son pays d'origine. Des expéditions multiples au titre d'un permis sont autorisées lorsqu'une demande multiple fait partie d'un accord de réexpatriation. La période de validité du permis de l'expatriation au cours de laquelle le réexpatriant complète faire plusieurs transactions au cours de la période de validité du permis. La période maximale de validité d'un permis d'expatriation est d'un an.	Descriptif par le pays importateur pour toutes les espèces inscrites à l'Annexe I. Doit être délivré avant qu'un permis d'importation ne soit émis. La période de validité maximale d'un permis d'importation est d'un an.	Délivré pour autoriser les expéditions temporaires d'animaux nés avant l'entrée en vigueur de la CITES ou élèves en captivité. Un permis d'importation et un permis d'exportation sont échangés. Un permis d'importation et un permis d'exportation sont échangés. La période de validité maximale d'un certificat de circulation provisoire est de trois ans.	Délivré pour autoriser les déplacements frontaliers fréquents d'animaux de campagne pour autoriser les expéditions scientifiques pour les espèces inscrites aux Annexes I, II et III. Peut être utilisé pour les plantes vivantes et les spécimens conservés, sauf ou sous inclusion de musées et d'herbiers, mais non pour les animaux vivants. La période de validité de ce certificat de propriété est de trois ans.	Délivré aux autorités les déplacements frontaliers fréquents d'animaux de campagne ». La période de validité maximale pour l'importation et l'exportation est de trois ans.	Délivré aux autorités les déplacements frontaliers fréquents d'animaux de campagne pour autoriser les expéditions scientifiques pour les espèces inscrites aux Annexes I, II et III. Peut être utilisé pour les plantes vivantes et les spécimens conservés, sauf ou sous inclusion de musées et d'herbiers, mais non pour les animaux vivants. La période de validité de ce certificat de propriété est de trois ans.

Tableau 1. Types de permis de la CITES délivrés par le Canada en 2008

## 2.1 Système de permis de la CITES

### SAUVAGES

### 2 COMMERCE D'ESPÈCES ANIMALES ET VÉGÉTALES

La CITES s'appuie sur la collaboration internationale pour réglementer la circulation transfrontalière des espèces sauvages au moyen d'un système mondial de permis contrôlé aux frontières internationales. Au Canada, les permis de la CITES sont délivrés aux extrêmes de la WAPPRTA. Les exigences liées aux permis varient en fonction de l'espèce visée est incertaine. Par exemple, une espèce inscrite à l'Annexe I nécessite l'obtention d'un permis d'importation du pays importateur et d'un permis d'exportation du pays exportateur, alors qu'un permis d'exportation suffit pour les espèces de l'Annexe II.

Le bureau national d'Environnement Canada délivre tous les permis d'importation, tous les permis d'exportation au nom de l'Alberta, du Manitoba, de la Saskatchewan, tous les permis d'importation au nom de l'Ontario (à la suite d'une entente avec la province).

Perches et Oceans Canada délivre la plupart des permis d'exportation pour les possessions et les mammifères marins.

Les provinces et les territoires à l'exception de l'Alberta, de la Saskatchewan, du Manitoba, du Québec et de la Colombie-Britannique (dans le cas des espèces non indigènes) délivrent les permis d'exportation de la CITES pour les espèces indigènes (p.ex., ours, le loup et autres animaux à fourrure) qui quittent leurs secteurs de compétence. Les administrations provinciales ou territoriales qui délivrent leurs permis d'exportation de la CITES ne sont pas nécessairement les mêmes que celles qui en régissent la culture. Par exemple, si un ours polaire chasse au Nunavut est exporté à un taxidermiste situé en Ontario, l'Ontario délivrera le permis d'exportation de la CITES.

l'émission de contraventions. ouvertes en vue de la conclusion d'ententes analogues avec les autres provinces et territoires pour l'application de la WAPPITA, supervisée par Environnement Canada, est exercée par cette dernière régions (Pacifique et Yukon, Prairies et Nord, Ontario, Québec, Académique) en collaboration avec d'autres organismes fédéraux, comme l'Agence des services frontaliers du Canada et les organismes provinciaux de territoires responsables des espèces sauvages. Le personnel douanier joue un rôle crucial aux points d'entrée en vérifiant et en certifiant manuellement les permis de la CITES et en confirmant l'inspection des envois au personnel d'Environnement Canada.

### 1.3 Responsabilités aux termes de la MAPPRITA

Au Canada, toutes les espèces animales et végétales inscrites aux trois annexes de la Convention sont énumérées à l'Amende 1 du Règlement sur le commerce d'espèces animales et végétales sauf celles qui sont délivrées par les organes nationaux de gestion de la CITES. Au Canada, toutes les espèces animales et végétales et les organismes de la CITES sont permises de la CITES sont délivrées par les organes nationaux de gestion de la CITES sauf celles qui sont énumérées à l'Amende 1 du Règlement sur le commerce d'espèces animales et végétales.

• L'Annexe II contient la liste des espèces qui, même si elles ne sont pas actuellement menacées d'extinction, pourraient le devenir si leur commerce n'est pas strictement réglementé pour éviter leur surexploitation. Cette annexe comprend également des espèces « analogues » réglementées afin d'assurer une plus grande protection des espèces listées. Les populations sauvages de plusieurs espèces au Canada, comme celles de l'ours noir et du loup, figurent à l'Annexe II à cette fin. Les parties peuvent faire inscrire à l'Annexe III des espèces qui se trouvent sur leur territoire afin de pouvoir en gérer le commerce international. Le Canada y a inscrit le moose.

## 1.2. WAPPRITA et Convention sur le commerce international

La WAPPRLIA a réussi le sanctuaire royalac le 17 décembre 1992, et celle est entrée en vigueur le 14 mai 1996, lorsque le Réglement sur le commerce d'espèces animales et de végétales sauvages a pris effet. La WAPPRLIA tisse à priori les espèces canadiennes et étrangères des plantes et d'animaux susceptibles d'être surexploitées à l'raison de commerce illégal ou non durable, et a pour objectifs les éco-systèmes du Canada contre l'interdiction d'espèces uniques. Le respect de ces sauvages, ainsi que leurs parties et des produits dérivés, et le considérait comme un délit en décalage avec l'interdiction de la vente de ces animaux.

## 1.1 Objet de la MAPPRITA

- 1. Annexe 1 contient la liste des espèces menacées d'extinction. Le commerce de ces espèces est strictement réglementé afin d'assurer leur survie, et les échanges à des fins commerciales sont interdits.

- 1. Annexe 1 contient la liste des espèces menacées d'extinction. Le commerce de ces espèces est strictement réglementé afin d'assurer leur survie, et les échanges à des fins commerciales sont interdits.

La CITEF établit des contrôles sur la circulation et le commerce international d'espèces animales et végétales menaçées de surexploitation en raison de pressions commerciales, ou susceptibles de l'être. Les Parties désignent les espèces qui sont menacées à l'heure des trois annexes de la Convention en fonction du degré de menace qu'elles nécessitent.

Le Canada était l'un des premiers pays à devenir Partie à cet accord international en 1973. À la fin de 2008, 173 États souverains avaient adhéré à la CITES. Une nouvelle Partie, Oman, y a adhéré en 2008 et l'a mise en vigueur.

La WAPPRIITA est l'instrument législatif par lequel le Canada s'accorde de ses obligations en vertu de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES). La WAPPRIITA confère au Canada le pouvoir de réglementer les commerces internationaux des espèces de faune et de flore sauvages en vertu de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES). Ces permis et de certificats, conformément aux exigences de la Convention, systèmes d'attribution de permis et de certificats, conformément aux exigences de la Convention. Ces permis et certificats sont délivrés si certaines conditions, sont remplies et doivent être présentés avant toute sortie de spécimens du pays.

Rapport annuel de 2008 sur la MAPRITA

## FATIS SAILLANTS

- Le Canada continue de représenter l'Amérique du Nord au Comité permanent de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES), comme il le fait depuis 2004.
- Le Canada participe à des réunions du Comité permanent, du Comité pour les animaux et du Comité pour les plantes de la CITES.
- En 2008, les administrations canadiennes ont délivré 7 426 permis d'exportation et certificats de réexportation de la CITES, lessquels ont donné lieu à 22 652 expéditions de spécimens sauvages, de leurs parties et produits dérivés.
- Sur ces 7 426 permis d'exportation et certificats de réexpéditions, 208 étaient des permis pour des expéditions multiples, donnant lieu à 15 040 expéditions, soit 66,4 p. 100 du total des expéditions de 2008.
- La plupart des permis délivrés en 2008 pour des mammifères visait des ours noirs d'Amérique, tandis que la majorité des permis d'exportation pour les plantes concernait des plantes reproducibles artificiellement (surtout le ginseng à gingembre).
- En 2008, 186 permis d'importation ont été délivrés, essentiellement pour l'importation de plantes, suivies des mammifères et ensuite d'autres groupes d'espèces tels que les reptiles et les oiseaux.
- Environnement Canada a effectué plus de 3 080 inspections liées à la WAPPRTA en 2008.
- Environnement Canada a renforcé sa capacité d'application de la loi en recrutant 28 nouveaux agents pour un effectif total de plus de 84 agents d'application de la loi.
- Deux grands projets de collecte de renseignements étaient en cours en 2008 : l'un portait sur l'utilisation d'importation comme outil dans le commerce illicite d'espèces sauvages, l'autre consistait à examiner les priorités au titre des quatre lois canadiennes importantes sur la faune.
- Dans le cadre d'un groupe de travail fédéral-provincial-territorial, les autorités scientifiques canadiennes non réguliciable (qui sont des analyses scientifiques déterminant si le commerce d'une espèce risque d'être réguliciable à sa survie) visait des espèces canadiennes faisant l'objet d'un commerce interne. En 2008, des rapports d'avais de commerce non réguliciable ont été établis pour le loup gris, tandis que des travaux similaires se poursuivent pour l'ours polaire.

## TABLE DES MATIÈRES

FAITS SALUANTS.....	iii
1. INTRODUCTION.....	1
1.1. Objet de la WAPPRIITA.....	1
1.2. WAPPRIITA et Convention sur le commerce international des espèces de faune et de florae sauvages menacées d'extinction.....	1
1.3. Responsabilités aux termes de la WAPPRIITA.....	2
2.1. Système de permis de la CITES.....	4
2.1.1. Appréu du système de permis.....	4
2.1.2. Amélioration de la surveillance et de la sécurité des permis de la CITES.....	5
2.2. Permis de la CITES délivrés en 2008.....	6
2.2.1. Permis d'exportation et certificats de réexpédition.....	6
2.2.2. Permis d'expédition pour expéditions multiples.....	8
2.2.3. Étiquettes pour expéditions multiples.....	8
2.2.4. Types d'importation au Canada.....	9
2.3. Partenaires commerciaux.....	10
3.1. Avis de commerce non préjudiciable.....	11
3.2. Étude du commerce important de spécimens d'espèces inscrites à l'Annexe II.....	11
4.1. Promotion de la conformité.....	13
4.2. Activités d'application de la loi.....	13
4.2.1. Inspections.....	14
4.2.2. Renseignements.....	14
4.2.3. Enquêtes.....	15
5.1. Comités et groupes de travail de la CITES.....	19
5.2. Partenaires régionaux nord-américains.....	19
5.3. Atelier international d'experts sur les avis de commerce non préjudiciable.....	20
5.4. Groupe nord-américain sur l'application des lois sur les espèces sauvages (NAWEG).....	20
5.5. Groupe de travail d'INTERPOL sur les crimes liés à la faune (IWFG).....	20
2. COMMERCÉ D'ESPÈCES ANIMALES ET VÉGÉTALES SAUVAGES .....	4
3. EVALUATION DES RISQUES DU COMMERCE SUR LES ESPÈCES .....	11
3.1. Avis de commerce non préjudiciable.....	11
3.2. Étude du commerce important de spécimens d'espèces inscrites à l'Annexe II.....	11
4. PROMOTION DE LA CONFORMITÉ ET APPLICATION DE LA LOI .....	13
4.1. Promotion de la conformité .....	13
4.2. Activités d'application de la loi .....	13
4.2.1. Inspections .....	14
4.2.2. Renseignements .....	14
4.2.3. Enquêtes .....	15
5. COOPÉRATION INTERNATIONALE .....	19
5.1. Comités et groupes de travail de la CITES .....	19
5.2. Partenaires régionaux nord-américains .....	19
5.3. Atelier international d'experts sur les avis de commerce non préjudiciable .....	20
5.4. Groupe nord-américain sur l'application des lois sur les espèces sauvages (NAWEG) .....	20
5.5. Groupe de travail d'INTERPOL sur les crimes liés à la faune (IWFG) .....	20
6. INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES.....	9



*et interprovincial  
commerce international  
réglementation de leur  
végétales sauvages et la  
d'espèces animales ou  
Loi sur la protection*

Tous droits réservés

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le ministre de l'Environnement, 2010.

Cat. No.: CW70-5/2008

ISBN : 978-1-100-50444-5

ISBN : 978-1-100-93042-8

En ligne en formats HTML et PDF

N° de catalogue : CW70-5/2008F-PDF

© Giseng à cinq folioles (*Panax quinquefolius*) © Andréé Nauït, Lynx du Canada (*Lynx canadensis*)  
© Gordon Court, Loup gris du Sud (*Canis lupus nubilus*) © Gordon Court

Photos de la page couverture :



Rapport annuel de 2008

*Loi sur la protection  
d'espèces animales ou  
végétales sauvages et la  
réglementation de leur  
commerce international et  
interprovincial*